Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 31 (1913)

Heft: 312

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 312 XXXI. Jahrgang Bern, Samstag, 13. Dezember 1913 Berne, Samedi, 13 décembre XXXIme année № 312

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Abonnement.

Wir ersuchen um gefl. rechtzeitige Erneuerung des Abonnements auf das Schweiz. Handelsamtsblatt bei der Post, die ausschliesslich Abonnements entgegennimmt.

Der Abonnementspreis beträgt nunmehr Fr. 10 für das Kalenderjahr und Fr. 5 für das Kalenderhalbjahr.

Administration.

Abonnement.

Nous prions les intéressés de vouloir bien renouveler en temps voulu, auprès de la poste leurs abonnements à la Feuille officielle suisse du commerce.

Le prix d'abonnement est actuellement de frs. 10 par an et de frs. 5 par semestre.

Administration.

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Edelmetallverkehr der Schweiz. — Trafic suisse en métaux précieux. — Baumwollgarnimport in die Vereinigten Staaten von Amerika. — Veredlungsverkehr mit Garnen und Geweben. — Trafic de perfectionnement des fils et tissus. — Wohlfahrtsmarken „Für die Jugend". — Timbres de bienfaisance „Pour la Jeunesse". — Deutsche Reichsbank. — Konsulate. — Consulats. — Weizenpreise. — Convention concernant les expositions internationales. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all' ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificato, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (3272)

Gemeinschuldner: Brenzikofer, Fritz, gew. Bäckermeister in Nidau.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1913.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis und mit dem 3. Januar 1914.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (3291/92)

Gemeinschuldner: Dederscheck, Otto, Zivilingenieur in Luzern, und Dederscheck & Cie, Filmgesellschaft «Express», Tivolistrasse 3, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1913.

Eingabefrist: Bis 2. Januar 1914.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht von einem Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben ein hinreichender Kostenvorschuss geleistet wird.

Gemeinschuldnerin: Firma J. Felder & Cie, Baugeschäft, Bundesstrasse 34, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Dezember 1913, nachmittags 2¼ Uhr, im Steigerungssaale des Konkursamtes, Zürichstrasse 6, in Luzern.

Eingabefrist: Bis 13. Januar 1914.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3301)

Gemeinschuldner: Schmidt-Voegele, Max, Inhaber der Firma «Max Schmidt», Glasschleiferei und Spiegelbelegerei, Austrasse 102.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1913, infolge Wechselbetreibung.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Dezember 1913, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Januar 1914.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (3287)

Gemeinschuldner: Gyger-Brack, Heinrich, mechanische Zimmerei und Schreinerei, in Oftringen.

Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. Dezember 1913, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal, in Zofingen.

Eingabefrist: Bis 13. Januar 1914.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3300)

Fallito: Donelli, Ildebrando, di Mantova, già in Cavigliano.

Decreto d'apertura: 11 dicembre 1913.

Prima adunanza dei creditori: 23 dicembre 1913, ore 3 pom., nella sala dell' ufficio esecuzioni e fallimenti di Locarno.

Termine per le insinuazione dei crediti: Fino al 16 gennaio 1914.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3296)

Faillie: Succession de Ragozzi, Jean, feu Jean, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1913.

Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).

Délai pour les productions: 3 janvier 1914.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 n. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich 4* (3242)

Gemeinschuldner: Leopold, Otto, Manufakturwaren und Bonneterie, an der Josefstrasse 103, in Zürich 5.

Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (3290)

Gemeinschuldner: Schiele, Ferdinand, Installationsgeschäft «Neptun», Kasimir Pfyfferstrasse, in Luzern.

Anfechtungsfrist: Bis 23. Dezember 1913.

Kt. Luzern *Konkursamt Sursee* (3297/98)

(Summarisches Konkursverfahren)

Gemeinschuldner:

Fellmann-Köpfli, Dagobert, gew. Wirt, Sursee.

Jordan-Letsch, Aug., Coiffeur, Sursee.

Datum der Auflage: 12. Dezember 1913.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 5 Tagen anzubringen, widrigenfalls derselbe als anerkannt gilt.

Sursee, den 10. Dezember 1913.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Oberklettgau in Neunkirch* (3299)

Gemeinschuldner: Ott, Ernst, Spezerei-, Samen- und Weinhandlung, in Neunkirch.

Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (3285)

Gemeinschuldner: Irschlinger, Heinrich, Kartonfabrik, in Hirschthal.

Anfechtungsfrist: Bis 23. Dezember 1913.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (3283)

Failli: Buzzini, Léon, gypsier-peintre, à Vevey.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (3275)

Gemeinschuldnerin: Firma Gebr. Scheuss, Confiserie, in Lachen-Vonwil.

Dispositionsfrist: Bis und mit 24. Dezember 1913.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3295)

Failli: Castelli, Joseph, associé responsable de la maison «Castelli et Cie.», à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 novembre 1913.

Date de la suspension: 8 décembre 1913.

Délai d'opposition à la clôture: 23 décembre 1913.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Graubünden *Konkursamt Chur* (3271)

Gemeinschuldner: Vecellio, Eugen, Hotelier, früher in Chur.

Datum des Schlusses: 6. Dezember 1913.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (3273)

Gemeinschuldner: Petraglio, Paul, Bauunternehmer, in Mett.

Datum der Konkurseröffnung: 11. August 1913.

Datum des Widerrufes: 5. Dezember 1913.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3303)

Débiteur: Allasia, Gabriel, 14, Rue de l'Ecole de Médecine, à Genève.

Date de la révocation: 8 décembre 1913.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich 8* (3286²)

Guthabengant

Aus dem Nachlass Kafader, Johann, Tapezierer, von Lachen, wohnhaft gewesen in Zürich 8, Konkurs Wurster, Gottlob, Möbelfabrikant in Zürich und Altstetten, Berchtold, Felix, Kaufmann an der Ceresstrasse 17, Zürich 8, und Müller, Oscar, Kaufmann an der Färberstrasse, in Zürich 8, kommen Freitag, den 19. Dezember 1913, nachmittags 2 Uhr, im Café Mainau, Seefeldstrasse 80, Zürich-Riesbach, gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:

Eine grössere Anzahl verschiedener Guthaben.

Die Akten liegen zur Einsicht offen.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (3255¹)

Im Konkurse des Scheyer, Fidel, Baumeister, wohnhaft gew in Zürich 6, gegenwärtig in Bregenz, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass Zürich Mittwoch, den 14. Januar 1914, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Rady b. Bahnhof, Kilchberg, auf öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebanne Kilchberg befindlich:

1) Zirka 17 a 50 m² Bauland und Wiesen auf Hornhalden.
2) $^1/_{16}$ an einem laufenden Brunnen und an zirka 18 m² Platz dabei, auf Hornhalden, an der alten Landstrasse.

Im Gemeindebanne Adliswil gelegen:

3) Zirka 27 a Wiesen auf der Egg.
4) Zirka 7 a 21 m² Land an der neuen Wacht-Nidelbadstrasse.

Die Steigerungsbedingungen liegen von heute an bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (3266¹)

Liegenschaften-Steigerung

Aus dem Konkurse betr. die Mech. Ziegelfabrik Dinhard A.-G. in Winterthur gelangen Montag, den 12. Januar 1914, nachmittags 2¼ Uhr, im Sitzungszimmer des obgenannten Konkursamtes auf I. öffentliche Steigerung:

Die Ziegelhütte mit Hochkamin Nr. 130, 3 Tröckneschuppen Nr. 132, 134 und 136 und 5 diverse andere Schuppen Nr. 126, 127, 128, 129 und 135, das Pumpenhaus und das Hochreservoir.

Ein freistehendes Wohnhaus mit Schopfanbau und Stall Nr. 137, das Waschhaus Nr. 138 und das Oelmagazin Nr. 139.

Die als Zugehör zur Ziegelei mitverschriebenen Maschinenwerke und Getriebe.

Gesamtassekuranz der Gebäulichkeiten: Fr. 187,900.

10 ha 83 a 82 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiesen und Acker.

Zirka 2 ha 30 a 9 m² Wiesen an 5 Stücken südlich der Ziegelei und der Strasse nach Dinhard.

Zirka 1 ha 74 a 15 m² Wiesen an 2 Stücken in der Schwerzenwies.

Zirka 56 Aren 70 m² Acker im Ebnet.

Zirka 24 a 30 m² Acker in der Leimgrube.

Zirka 36 a 45 m² Acker im Morgen in der Fehlhalden.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 24. Dezember 1913 an zur Einsicht auf.

Kt. Bern *Konkursamt Büren* (3274)

Liegenschafts-Steigerung

Im Konkursverfahren gegen Ledermann, Christian, Johanns sel., von Lauperswil, Parqueteur in Dotzigen, bringt das Konkursamt Büren Donnerstag, den 15. Januar 1914, nachmittags 1 Uhr, in der Wirtschaft zum «Kreuz», in Dotzigen, an eine öffentliche Steigerung folgende im Gemeindebezirk Dotzigen gelegene Liegenschaften:

Einen Bauplatz, beschrieben als Acker im obern Dotzigengrien, Plan Blatt 8, Parzelle Nr. 1041, haltend 24,95 a, nebst dem auf diesem Platze stehenden, gegenwärtig im Bau begriffenen Gebäude, Grundbuchblatt Nr. 393.

Grundsteuerschatzung: Fr. 6220.

Amtliche Schätzung: Fr. 6100.

Die Steigerungsbedinge liegen vom 2. Januar 1914 an beim Konkursamt Büren zur Einsicht auf. Es findet nur eine Steigerung statt und der Zuschlag erfolgt zum höchsten Angebote.

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (3269)

II. Konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung

Im Konkurse über Kündig, Heinrich, mech. Schreinerei, Wollerau, gelangt die Liegenschaft Nr. 591, auf Untermühle-Wollerau, am 8. Januar 1914, nachmittags 2 Uhr, zur II. öffentlichen Steigerung. Bei der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3284)

Gemeinschuldner: Corcoran, John Vincent.

Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Mittwoch, den 17. Dezember 1913, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthause, Steinentorstrasse 7, in Basel.

Verwertungsgegenstand: Verschiedene Guthaben im Betrage von Fr. 1384. 13.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Morges* (3270²)

Vente d'immeubles — Seconde enchère

Lundi, 19 janvier 1914, à 3 heures aprés-midi, en Maison-de-Ville, à Morges, l'office des faillites vendra aux enchères publiques, les immeubles provenant de la faillite de Zimmermann, Christian, Café du Parc, à Morges, consistant en bâtiments situés près de l'arsenal, ayant logements, café, places et grand jardin ombragé, d'une superficie totale de 23 ares.

Taxe cadastrale: Fr. 71,550.

Estimation d'expert: Fr. 65,000.

L'adjudication sera donnée quel que soit le prix atteint.

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office, à partir du 8 janvier 1914.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (3268)

Première enchère

L'office des faillites de l'arrondissement nº 12 donne avis que le samedi, 17 janvier 1914, à 3 heures après-midi, au Château de Nyon, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la faillite des 3 enfants de Canel, Marc-Adam, à Nyon, qui sont Jules et Henri Canel et Antoinette Jeanneret, née Canel.

La vente aura lieu par lot.

1er lot.

Rue de la Colombière: Grands bâtiments avec ateliers de menuisiers et charpentiers, scierie, force hydraulique, appartements, magasins, bureaux, rûcher, cave, etc., bordeau industriel comportant toutes les machines utiles.

Taxe cadastrale: Fr. 119,488, estimation: Fr. 50,000.

2e lot.

En Saint-Jean: Bâtiment, ayant logement, remise, chambre à lessive, bûcher, place de 3,63 m².

Taxe cadastrale: Fr. 17,805, estimation: Fr. 10,000.

Pré d'une surface de 45,50 m².

Taxe cadastrale: Fr. 8190, estimation: Fr. 22,500.

3e lot.

Rue de Rive: Bâtiment, ayant logement, grange, écurie, étable à porcs, hangar, place et jardin de 6,23 m².

Taxe cadastrale: Fr. 36,497, estimation: Fr. 25,000.

4e lot.

Au Port: Magasin à bois, bureaux, place de 15,79 m².

Taxe cadastrale: Fr. 30,185, estimation: Fr. 19,000.

5e lot.

En Colovray: Champ d'une surface de 105,03 m².

Taxe cadastrale: Fr. 4714, estimation: Fr. 5000.

6e lot.

Au Ronsier: Bâtiment, ayant logements, cave et galerie, chambre à lessive, remise, place, jardin de 31,14 m².

Taxe cadastrale: Fr. 14,915; estimation: Fr. 18,000.

Au Ronsier: Pré de 39,90 m².

Taxe cadastrale: Fr. 8473, estimation: Fr. 15,000.

7e lot.

En Mangette: Pré, sur lequel se trouve un séchoir à bois, d'une surface de 377,99 m².

Taxe cadastrale: Fr. 11,283, estimation: Fr. 37,700.

En Mangette: Deux bâtiments industriels de 5,66 m².

Taxe cadastrale: Fr. 29,508, estimation: Fr. 10,000.

8e lot.

Commune de Begnins:

Aux Uttins: Vigne d'une surface de 10,82 m².

En Fleury: Vigne d'une surface de 4,56 m².

Taxe cadastrale: Fr. 1002, estimation: Fr. 500.

Total de la taxe cadastrale: Fr. 280,010.

Total de la taxe de l'office: Fr. 212,700.

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office dès le 3 janvier 1914.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3288)

Grundstückverwertung

Donnerstag, den 22. Januar 1914, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, gerichtlich versteigert:

Infolge Grundpfandbetreibungen:

Die der Firma Straub & Büchler in Basel gehörenden Grundstücke, Sektion IV:

a. Parzelle 1320, haltend 4 a 15 m², mit Wohnhaus Thiersteinerallee 89.

Die amtliche Schatzung des Grundstücks beträgt Fr. 72,000.

b. Parzelle 1599, haltend 3 a 45 m², mit Wohnhaus Dornacherstrasse 274.

Die amtliche Schatzung des Grundstücks beträgt Fr. 62,000.

c. Parzelle 1598, haltend 3 a 36 m², mit Wohnhaus Dornacherstrasse 272.

Die amtliche Schatzung des Grundstücks beträgt Fr. 73,000.

Die Pfandgläubiger und anderweitige Berechtigte werden hiemit aufgefordert, binnen 20 Tagen, also spätestens bis 2. Januar 1914, ihre Ansprüche an den Grundstücken, an Kapital, Zinsen und Kosten bei der obgenannten Behörde einzugeben, unter Angabe der Verfalltermine der einzelnen Beträge. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Ver-

steigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer 14) vom 9. Januar 1914 an zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (3278)

Schuldnerin: Wirte-Genossenschafts-Brauerei «Gütsch», Baselstrasse, Luzern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 9. Dezember 1913.

Sachwalter: Rudolf Zünd, in Firma «Zünd & Cie.», Advokatur- und Geschäftsbureau, Hirschengraben 15, Luzern.

Eingabefrist: Bis 3. Januar 1914, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. Januar 1914, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum Schlüssel, I. Etage (Franziskanerplatz), Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 13. Januar 1914 an, beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (3280)

Débiteur: Bolengo, Secondo, entrepreneur de bâtiments et propriétaire, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis: 8 décembre 1913.

Commissaire au sursis concordataire: E. Cavin, agent d'affaires patenté, Rue Pépinet 1, à Lausanne.

Délai pour les productions: 3 janvier 1914.

Assemblée des créanciers: Samedi, 31 janvier 1914, à 3 heures après-midi, dans l'une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 janvier 1914.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgericht Hinterland* (3302)

Das Bezirksgericht Hinterland hat in seiner Sitzung vom 9. Dezember 1913 dem Gesuche des Alder, Emil, Appreteur, Herisau, um Bewilligung einer weitern Nachlasstundung von 2 Monaten entsprochen (Art. 293 ff. Sch. K. G.).

Kt. St. Gallen *Gerichtsbezirk Gossau* (3276)

Schuldner: Geser-Schmid, J. C., Kaufmann in Bruggen.

Datum des Entscheides: 8. Oktober 1913.

Datum der Verlängerung: Bis und mit 8. Januar 1914.

Der bestellte Sachwalter: Dr. *Reichlin*, Gerichtsschreiber in Gossau.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (3279³)

Schuldnerin: Bau- und Immobilien-A. G. Zürich, Hadlaubstrasse 77, Zürich 6.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 7. Januar 1914, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Ct. de Berne *Président du tribunal du district de Moutier* (3293)

Débitrice: Dame veuve Augsburger, Benjamin, à Moutier.

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 20 décembre 1913, à 9 heures du matin, à l'Hôtel de la Préfecture, salle des audiences du tribunal, à Moutier.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Laufenburg* (3281)

Gemeinschuldner: Loersch, Karl, von Neuenburg, Eisenhandlung, in Laufenburg.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 18. Dezember 1913, nachmittags 12 Uhr, vor Bezirksgericht Laufenburg.

Ct. de Vaud *Président du tribunal civil du district de Lausanne* (3294)

Débiteur: Gendroz, Marcel-A., fournitures de bureau, Rue Beau Séjour, à Lausanne.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 17 décembre 1913, à 2½ heures du soir, à l'Evêché, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Affoltern a. A.* (3277)

Mit Beschluss vom 29. November 1913 hat das Bezirksgericht Affoltern den von Haag, Jean, Müller in Affoltern a. A., mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag zu 30 %, zahlbar die Hälfte innert Monatsfrist nach gerichtlicher Genehmigung des Nachlassvertrages und die Hälfte innert 3 Monaten nachher, genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger für verbindlich erklärt.

Kt. Thurgau *Obergericht des Kantons* (3282)

Schuldner: Brugger, Jakob, Weinhandlung, in Berlingen.

Beschluss vom 2. Dezember 1913, vormittags 9½ Uhr.

Nachlassvertrag: 6 %.

Verschiedene Bekanntmachungen — Avis divers

Ct. de Berne *District de Moutier* (3304)

Extrait d'une décision du juge civil du district de Moutier, statuant comme autorité inférieure de surveillance en matière de poursuites et faillites, rendue le 8 décembre 1913, et concernant la Société d'horlogerie de Moutier, Moutier Watch Co Ltd.

1° Il est fait droit à la demande d'ajournement de la déclaration de faillite de la dite société, partant le prononcé de cette faillite, est suspendu jusqu'au 15 janvier prochain.

2° Les livres de la Société d'horlogerie de Moutier, Moutier Watch Co Ltd. seront arrêtés à ce jour, et un état de situation de cet établissement sera dressé le plus tôt possible par le conseil d'administration avec M. Weiss, fondé de procuration du dit.

3° M. Weiss est désigné en qualité de curateur de la masse, et en cette qualité il pourra agir dans les limites et attributions inhérentes à un curateur.

Le dit curateur devra en outre prendre toutes les mesures qu'il jugera nécessaires en vue de la conservation de l'actif.

4° Les fonds provenant de rentrées seront provisoirement consignés à la recette de district de ce siège.

Moutier, 12 décembre 1913.

Le curateur de la Société d'Horlogerie Moutier Watch Co. Ltd.: *A. Weiss.*

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden Obligation der schweizerischen Gesellschaft für elektrische Industrie in Basel Nr. 49857 über Fr. 1000, zu 5 % verzinslich, mit Talon und mit Halbjahrescoupons vom 1. Januar 1914 und ff., wird begehrt.

Die Kraftloserklärung der Mantelbogen der auf den Inhaber lautenden drei Obligationen der Basler Kantonalbank in Basel Nr. 10250 bis 10252 über je Fr. 1000, zu 3¾ % verzinslich, wird begehrt.

Gemäss Beschlüssen des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 6. und vom 9. Dezember 1913 werden die allfälligen Inhaber aufgefordert, die erwähnten Titel innert drei Jahren, also bis Mittwoch, den 13. Dezember 1916, der Unterzeichneten vorzuweisen, sonst würden die Titel nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt. (W 349³)

Basel, den 13. Dezember 1913.

Zivilgerichtsschreiberei.

Le président du tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds.

Vu une requête du 12 décembre 1913 et les art. 13 de la loi fédérale sur le contrat d'assurance et 849 et suivant du Code fédéral des obligations.

Somme le détenteur inconnu de la police d'assurance n° 158129 de fr. 5000, contractée par Paul Arthur Gerber, agriculteur, à La Chaux-de-Fonds, auprès de la compagnie d'assurance sur la vie de Leipzig, de produire cette police d'assurance au greffe du tribunal de La Chaux-de-Fonds dans un délai d'un an, dès la première publication, faute de quoi l'annulation sera prononcée.

Donné pour trois publications à huit semaines d'intervalle dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W 350³)

La Chaux-de-Fonds, 12 décembre 1913.

Le greffier: **H. Hoffmann.** *Le président du tribunal:* **E. Tissot.**

Première insertion

Par jugement du 12 décembre 1913, le tribunal de première instance de Genève a ordonné au détenteur inconnu d'un bon de dépôt nominatif, portant le n° 6351, au capital de fr. 4000, avec intérêts au taux de 4 %, délivré le 8 octobre 1910 par la Banque Fédérale S. A., ayant son siège à Genève, à Demoiselle Jenny Decrey, de le produire et de le déposer au greffe du sus-dit tribunal dans le délai de trois ans, à dater de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (D VI) (W 351³)

Dumarest, greffier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Trachselwald

1913. 10. Dezember. Die **Brennereigenossenschaft Huttwyl** in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 311 vom 9. September 1901, pag. 1241) hat in ihrer Generalversammlung vom 13. August 1913 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen und Ergänzungen vorgenommen: Die Zahl der Mitglieder wird auf 9 festgesetzt. Das Genossenschaftskapital beträgt Fr. 34,500 und wird in 69 Anteilscheine im Betrage von Fr. 500, die voll einbezahlt sind, eingeteilt; dieselben werden statutarisch auf die 9 Mitglieder verteilt. Mitglieder werden aus der Genossenschaft ausgeschlossen: a. Wenn sie in Konkurs geraten oder ihre Anteilscheine pfänden lassen; b. wenn sie die nach dem eidg. Alkoholgesetz und den einschlägigen Verordnungen erforderlichen Eigenschaften verlieren; c. gemäss Art. 685 O. R.; d. wenn sie angekaufte oder eingetauschte Landesprodukte als selbsterzeugte der Genossenschaft abliefern; e. wenn sie den Statuten und Beschlüssen zuwiderhandeln oder sonst die Interessen und das Ansehen der Genossenschaft schädigen oder gefährden. Ausscheidende Mitglieder haben Anspruch auf einen im Verhältnis der Anteilscheine zu berechnenden Teil des Reinvermögens nach Rechnung und Bilanz der letztverflossenen Rechnungsperiode. Beim Tode eines Mitgliedes fällt der Anspruch an die Erben, sofern sie nicht an Stelle des Verstorbenen Mitglieder werden. Der Vorstand besteht ausser dem Präsidenten, Sekretär und Kassier noch aus dem Vizepräsidenten, welcher neben dem Präsidenten einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt. Soweit der Reingewinn die 4 %ige Verzinsung des Genossenschaftskapitals übersteigt, wird er wie bisher zur Abschreibung verwendet. Als Vizepräsident ist in den Vorstand gewählt worden: Anton Kneubühler, Landwirt, von und in Ufhusen (Kt. Luzern).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten

Pharm. Präparate, Steinbaukasten. — 1913. 10. Dezember. Die unter der Firma **F. Ad. Richter & Cie.** in Olten, pharm

Präparate und Steinbaukasten (S. H. A. B. vom 22. Juni 1886), bestehende Zweigniederlassung der Firma «F. Ad. Richter & Cie.» in Rudolstadt, wird zufolge Todes des Inhabers, Dr. Friedrich Adolf Richter in Rudolstadt, hierorts gestrichen.

Die Firma **F. Ad. Richter & Cie.** in Rudolstadt; eingetragen im Handelsregister des fürstl. Amtsgerichts in Rudolstadt am 22. Dezember 1911, hat unter derselben Firma «F. Ad. Richter & Cie.» in Olten eine Zweigniederlassung errichtet, welche mit der Eintragung in das Handelsregister begonnen hat. Zur Vertretung dieser Zweigniederlassung sind ausser dem Firmainhaber Friedrich Adolf Richter in Rudolstadt, Dr. Walter Richter und Carl Rödiger, beide in Olten, durch Kollektivprokura befugt. Engros-Verkauf der Fabrikate der Hauptniederlassung, wie pharmazeutische Präparate und Steinbaukasten.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1913. 11. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Schreinermeister-Verband Schaffhausen und Umgebung** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1909, pag. 355) hat in der Generalversammlung vom 20. April 1913 ihre Statuten revidiert und dabei die Firma in **Verband der Schreinermeister von Schaffhausen und Umgebung** abgeändert. Sodann sind der Präsident Johann Hablützel-Gasser, Baumeister, der Vizepräsident Jean Günter, Baumeister, der Aktuar Georg Lehle, Schreinermeister, und der Kassier Rudolf Sigg ausgeschieden und daher deren Unterschrift erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Zum Präsidenten: Johann Deller, Schreinermeister, von Wülflingen (Zürich), in Flurlingen (Zürich); zum Vizepräsidenten: Der bisherige Beisitzer Christian Pletscher, Schreinermeister, von und in Schleitheim; zum Aktuar: Josef Vetter, Schreinermeister, von Bonndorf (Baden), in Feuerthalen (Zürich); zum Kassier: Heinrich Roost, Baumeister, von Beringen und Schaffhausen, in Schaffhausen, und zum Beisitzer: Wilhelm Walter, Zimmermeister, von Löhningen, in Schaffhausen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen kollektiv der Präsident oder der Vizepräsident und der Aktuar oder der Präsident oder der Vizepräsident und der Kassier. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen bleiben unverändert.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1913. 11. Dezember. Die Firma **Grand American Kinema R. Timeus & H. Fischer**, kinematographische Vorführungen, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 298 vom 28. November 1912, pag. 2071), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Wirtschaft, Bäckerei. — 11. Dezember. Die Firma **A. Hermann's Erben**, Wirtschaft und Bäckerei, in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 429 vom 20. Oktober 1906, pag. 1714), ist infolge Auflösung und Liquidation erloschen.

11. Dezember. **Konsumverein Buchs**, Genossenschaft mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 320 vom 30. Dezember 1911, pag. 2154). Aus dem Vorstande sind Christian Bicker und Mathias Hofmänner ausgeschieden. An deren Stelle wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ulrich Guntli, Schmied, und Johann Inhelder, Lehrer, beide in Buchs. Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Johann Heinrich Vetsch ist erloschen. An dessen Stelle wurde zum Verwalter ernannt: Jakob Lippuner, von Grabs, in Buchs. Derselbe, sowie der Präsident Ulrich Senn führen einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift.

Stickereien. — 11. Dezember. Die Firma **S. Lewin**, Broderies, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 136 vom 25. Mai 1910, pag. 942), meldet als jetzige Natur des Geschäftes: Fabrikation und Export von Stickereien. Geschäftslokal: Webergasse 14.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Cemento. — 1913. 10 dicembre. Luigi Piatti, di Giuseppe, da Morosolo (prov. di Como), domiciliato a Locarno, e Giorgio Pellegrini, di Fabrizio, da Bizzozero (Italia), domiciliato a Locarno, hanno costitnito, a datare dal 1° gennaio 1913, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Piatti & Pellegrini**, con sede in Locarno. Industria e lavori in cemento.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Confiserie, etc. — 1913. 8 décembre. La raison **J. Bovay**, confiserie, pâtisserie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er juillet 1911), est radiée ensuite de remise de commerce.

Menuiserie. — 8 décembre. Le chef de la maison **Chs. Albini**, à Lausanne, est Charles Albini, de Nonio (Italie), domicilié à Lausanne. Menuiserie mécanique. La Perraudettaz.

9 décembre. La société en nom collectif **Société ardoisière du Simplon, Ecoffey, Borter et Cie.**, à Lausanne, exploitation de carrières d'ardoises et vente de leurs produits (F. o. s. du c. du 28 juin 1901), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Couturières. — 9 décembre. La société en nom collectif «Robert et Lebas», à Lausanne, couturières (F. o. s. du c. du 21 mai 1900 et du 14 avril 1906), est dissoute; la liquidation en sera opérée par les associées elles-mêmes, sous la raison sociale **Robert et Lebas en liquidation.**

Tricotages, etc. — 9 décembre. Eustache Granet Carey, fils d'Arthur, de Guernesey (Angleterre), dame Aimée, née Granet, épouse d'Arthur Carey, de Guernesey (Angleterre), et John M. Leod, de Dumbarton (Ecosse), tous trois domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Carey et Cie.**, une société en commandite. Eustache Granet Carey est seul associé indéfiniment responsable. Dame Aimée Carey, née Granet, est associée commanditaire pour une commandite de trente-deux mille francs. John M. Leod est commanditaire pour une commandite de douze mille cinq cents francs. La procuration individuelle est conférée aux associés commanditaires dame Aimée Carey et John M. Leod. Tricotage mécanique et confection d'articles tricotés. La société a commencé le 1er décembre 1913. Fabrique et bureaux: Avenue Agassiz n° 3; magasin: Rue de Bourg n° 15.

9 décembre. Sous la raison sociale **Fabrique de meubles S. A. Prilly**, il a été constitué une société anonyme, dont le siège est à Prilly et qui a pour but la fabrication de meubles en tous genres, menuiserie d'art, soit travaux se rattachant dans ce genre d'industrie. Les statuts portent la date du 4 décembre 1913. Le capital social est fixé à deux mille cinq cents francs, divisé en vingt-cinq actions de cent francs chacune, au porteur. Les publications ont lieu dans la «Feuille d'avis de Lausanne». La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un seul administrateur. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, nommés pour trois ans. Pour la première période triennale, un seul administrateur a été nommé, lequel est Louis Piguet, régisseur, à Lausanne. Bureau de la société: Grand Pont n° 16, à Lausanne.

9 décembre. Dans leurs assemblées générales extraordinaires des 28 octobre 1912 et 30 mai 1913, les actionnaires de la **Société Anonyme de l'Hôtel Montesquieu**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 février 1912), ont modifié les statuts de cette société. Le capital social est fixé à deux cent quatre-vingt-cinq mille francs, représenté par cinq cent soixante-dix actions de cinq cents francs chacune, au portcur. Le conseil d'administration est actuellement composé d'Alfred Ecoffey, représentant; Marc Pelet, ingénieur; Charles Trivelli, architecte; Jean Fatio, constructeur; Isaac Abrezol, gypserie et peinture; tous à Lausanne, les deux derniers déjà inscrits.

Bureau de Vevey

Papeterie-bazar. — 8 décembre. Le chef de la maison **D. Le Bordais**, à Montreux, Le Châtelard, est Désiré-Hyacinthe, fils de Désiré Le Bordais, de Fougerolles (Mayenne, France), domicilié aux Planches. Papeterie-bazar. Grand'Rue n° 52.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Hôtel. — 1913. 11 décembre. Le chef de la maison **F. Meilland-Vollet**, à Champex, commune d'Orsières, est Félicien Meilland-Vollet, de Liddes, domicilié à Martigny-Bourg. Exploitation du «Grand Hôtel des Alpes» et de l'«Hôtel du Lac», à Champex sur Orsières. F. Meilland-Vollet donne procuration à Jules Meilland, de Liddes, domicilié à Martigny-Bourg.

Genf — Genève — Ginevra

1913. 10 décembre. La **Société Immobillère rue Merle d'Aubigné lettre B.**, société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 24 novembre 1913, page 2078), a, dans son assemblée générale du 8 décembre 1913, nommé Albert Nobile, entrepreneur, à Plainpalais, comme seul administrateur, en remplacement de Robert Marchand, démissionnaire.

Vis et décolletage. — 10 décembre. La société en nom collectif **Robert et C° en liqon**, fabrique de vis et décolletage, à Châtelaine (Vernier), dont la radiation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 14 octobre 1913, page 1840, n'ayant pas terminé les opérations de sa liquidation, est réinscrite comme ci-devant (F. o. s. du c. des 14 octobre 1909, page 1731, et 18 mars 1913, page 483).

10 décembre. La **Société de l'Immeuble Avenue Pictet de Rochemont N° 24**, société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 18 août 1910, page 1478), a, dans son assemblée générale du 9 décembre 1913, porté son capital social de fr. 105,000 à cent vingt-quatre mille francs (fr. 124,000), par l'émission de 38 actions nouvelles de fr. 500 chacune, toutes souscrites et libérées. Les statuts ont, en outre, été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

10 décembre. La succursale établie à Genève; sous la raison **Comptoir financier: Jacques Wolff**, affaires financières (F. o. s. du c. du 8 novembre 1907, page 1918), par la maison «Comptoir financier: Jacques Wolff», à La Chaux-de-Fonds, est radiée d'office ensuite de la radiation de la maison au siège principal.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Edelmetallverkehr der Schweiz — Trafic suisse en métaux précieux

Einfuhr — Importation

In 1000 Franken — *En milliers de francs*

	1913[1]				1912	1911	1910
	I Quartal *Trimestre*	II Quartal *Trimestre*	III Quartal *Trimestre*	I–III Quartal *Trimestre*	I–III Quartal *Trimestre*	I–III Quartal *Trimestre*	I–III Quartal *Trimestre*
Gold — Or							
unbearbeitet *non ouvré*	17,769	10,285	15,800	43,855	47,596	31,845	52,164
gemünzt *monnayé*	1,747	1,468	1,536	4,751	9,591	16,795	16,919
TOTAL	19,516	11,753	17,336	48,606	57,187	48,640	69,083
Silber — Argent							
unbearbeitet *non ouvré*	1,544	1,915	1,996	5,455	6,158	6,135	5,611
gemünzt *monnayé*	17,125	20,774	13,614	51,513	28,430	14,104	17,957
TOTAL	18,669	22,689	15,610	56,968	34,588	20,239	23,568

Ausfuhr — Exportation

Gold — Or							
unbearbeitet *non ouvré*	1,090	992	671	2,752	2,503	2,504	2,423
gemünzt *monnayé*	11,956	4,808	3,912	20,677	11,316	12,498	16,937
TOTAL	13,046	5,800	4,583	23,429	13,819	15,002	19,360
Silber — Argent							
unbearbeitet *non ouvré*	263	247	267	777	557	697	798
gemünzt *monnayé*	2,545	1,935	1,505	5,985	5,263	3,745	5,105
TOTAL	2,808	2,182	1,772	6,762	5,820	4,442	5,903

[1]) Provisorische Werte. — *Valeurs provisoires.*

Baumwollgarnimport in die Vereinigten Staaten von Amerika. Das Schatzamt der Vereinigten Staaten hat durch Runderlass vom 30. Oktober 1913 eine Anweisung an die Zollkollektoren betr. Feststellung der durchschnittlichen Garnnummer in Baumwollgeweben erlassen. Diese bestimmt laut Mitteilung des «Deutschen Reichsanzeigers» folgendes: Gemäss Vorschrift in § 253 des Zolltarifgesetzes vom 3. Oktober 1913 sind die Zollsätze für Baumwollengewebe nach der Durchschnittsnummer des Garns in dem Zustand bei der Einfuhr zu ermitteln. Die Länge des Garns ist gleich zu rechnen der Entfernung, die von dem Garn in dem Gewebe eingenommen wird; alle abgeschnittenen Fäden sind als fortlaufende zu messen und alle mehrfachen Garne sind in Einzelfäden aufzulösen und dann ist die Gesamtzahl der Einzelfäden festzustellen. Eine etwaige überschüssige Steifung ist durch Kochen oder ein anderes geeignetes Verfahren zu entfernen. Die Garnnummer ist die englische Nummer von 840 Yard auf 1 Pfund für Garn Nr. 1. Die Durchschnittsnummer des Garnes kann ohne Ausfasern des Gewebes festgestellt werden; sie ist das Ergebnis der Teilung der gesamten Fadenlänge durch das Gewicht im Verhältnis von 840 Yard Garn gleich 1 Pfund von 7000 Grän oder von 1 Yard Garn gleich 8⅓ Grän, was einem Garn Nr. 1 entspricht. Folgende einfache Formel kann angewendet werden: Man multipliziere die Anzahl der Fäden für 1 Geviertzoll mit der Anzahl der Geviertzölle in dem Probeabschnitt; das Ergebnis ist mit 100 zu multiplizieren; dann teilt man die so erhaltene Zahl durch das Gewicht des Probeabschnitts in Grän, multipliziert mit 432. Der Quotient ergibt die Nummer des Garnes. Nimmt man z. B. ein Stück Baumwollenstoff von 4 Zoll Geviert, welches gleich ist 16 Geviertzoll, das 28 Kett- und 28 Schussfäden hat, d. h. 56 Fäden auf den Geviert-

zoll, und 8,6 Grän wiegt, so würde die Formel folgendermassen sein: 56 × 16 × 100: 8,6 × 432 = 24, die Nummer des Garnes.

Die Formel kann weiter vereinfacht werden, indem man 1 Geviertyard des Stoffes wiegt und die Anzahl der Fäden für 1 Geviertzoll teilt durch $^1/_{300}$ des Gewichts eines Geviertyards in Grän. Wenn ein Geviertyard oder mehr für die Prüfung verfügbar ist, so kann die folgende Formel angewendet werden: Fadenzahl auf 1 Geviertzoll × 24: Anzahl der Unzen auf 1 Geviertyard × 35 = Durchschnittsnummer des Garnes.

— **Veredlungsverkehr mit Garnen und Geweben.** Gemäss Art. 6, letztes Alinea, des Handelsvertrages mit Deutschland kann die Freipassabfertigung von zur Veredlung auszuführenden Garnen und Geweben behufs zollfreier Wiedereinfuhr von dem Nachweis ihrer einheimischen Erzeugung abhängig gemacht werden.

Gestützt hierauf und entsprechend dem bei Erteilung der Freipassbewilligung an letztere geknüpften Vorbehalt wird dieser Nachweis verlangt für rohe Baumwoll-, Leinen- und Wollgarne und -gewebe einheimischer Erzeugung, welche zum Bleichen, Mercerisieren, usw., Färben oder Bedrucken nach dem Ausland gesandt und bei der Ausfuhr zur Freipassabfertigung angemeldet werden, und zwar insofern die wiedereinzuführende veredelte Ware einem höhern Zollansatz unterliegt als die ausgeführte Rohware. Ueber die Art und Weise, wie dieser Herkunftsnachweis zu erbringen ist, hat die eidg. Oberzolldirektion unterm 12. Dezember neue Vorschriften erlassen, welche den Inhabern von Freipassbewilligungen direkt zugestellt worden sind. Weitere Kreise, die sich dafür interessieren, können diese Vorschriften bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf erheben.

— **Wohlfahrtsmarken «Für die Jugend».** Die Wohlfahrtsmarken «Pro Juventute» («Für die Jugend») sind von den Postverwaltungen folgender Länder als gültige Wertzeichen anerkannt worden: Bayern, Dänemark, Italien, Portugal, Russland und Ungarn.

Nach andern Ländern, wie Belgien, Gebiet der deutschen Reichspost, England, Frankreich, Niederlande, Oesterreich und Württemberg sind solche Marken auf Postsendungen nicht gültig, und es muss gewärtigt werden, dass Korrespondenzen, mit diesen Marken frankiert, vom Bestimmungslande als unfrankierte Sendungen behandelt werden.

Die **Deutsche Reichsbank** hat am 12. Dezember ihren Diskontosatz von 5½ % auf 5 % herabgesetzt.

— **Konsulate.** Die von Herrn Hemmeler eingereichte Entlassung als schweizerischer Konsul in San Salvador, ist unter Verdankung der geleisteten Dienste angenommen und die vorläufige Leitung des Konsulates dem dortigen deutschen Konsul übertragen worden.

Herr Rudolf Hügli hat das Exequatur als Vizekonsul von Paraguay, in Bern, für die Schweiz erhalten.

Weizenpreise

(Nach dem Economiste européen)

(Per 100 Kilogramm)

	13. November Fr.	20. November Fr.	27. November Fr.	4. Dezember Fr.	11. Dezember Fr.
Paris	25.85	26.10	26.—	26.60	26.60
Liverpool	19.50	19.66	19.92	19.90	20.08
Berlin	23.59	—	24.12	23.87	24.09
Budapest	23.66	23.70	24.12	24.12	24.06
Chicago	16.32	16.25	16.57	16.48	16.79
New-York	18.08	18.63	18.26	18.19	18.47

* * *

Convention concernant les expositions internationales

Une convention internationale a été signée à Berlin le 26 octobre 1912, concernant les expositions internationales, convention que le Conseil fédéral soumet aux chambres par son message du 6 décembre crt.

La disposition essentielle de la convention est celle de l'art. 9, qui met un frein à la *succession par trop rapide des expositions internationales.* Suivant la nouvelle convention, il ne peut dans un même pays, au cours d'une période de dix années, être organisé plus d'une exposition universelle internationale. Aucun pays contractant ne peut, en outre, organiser ou subventionner une participation à une exposition universelle, alors même qu'elle aurait lieu dans un pays non adhérent à la présente convention, que dans le cas où cette exposition suivrait d'au moins trois années l'exposition universelle précédente. On estima unanimement qu'il convenait de limiter le nombre des expositions internationales. On différait d'avis, par contre, sur les intervalles à fixer d'une exposition à la suivante. Le projet allemand prévoyait des intervalles de 12 et de 5 ans. Il eût été désirable que ces délais rencontrassent l'approbation générale; quoi qu'il en soit et à part l'exposition de San Francisco, il est fort probable qu'au cours des 5 ou 10 années prochaines aucune exposition universelle de grande envergure ne sera organisée.

Conformément à l'art. 12 et afin de permettre aux différents pays d'étudier à loisir la question de leur participation, les *invitations* à une exposition officielle seront adressées trois années au minimum avant l'ouverture de celle-ci. Des délais plus courts sont prévus pour les expositions universelles qui ne sont pas officielles au sens propre du mot, mais simplement officiellement reconnues, ainsi que pour les expositions spéciales. A l'invitation doivent être joints le règlement général de l'exposition, qui, jusqu'ici, était parfois publié beaucoup plus tard et les documents indiquant les mesures prises pour assurer la sécurité tant des personnes que des constructions et notamment pour parer au danger d'incendie, pour assurer la propriété intellectuelle des objets destinés à l'exposition et pour faciliter le transport, ainsi que l'accomplissement des formalités douanières.

L'élaboration d'un règlement spécial du *jury* a été réservée à une conférence ultérieure. En attendant, les principes dirigeants en la matière, figurent à l'art. 20 de la convention. Cet article stipule que chaque pays est représenté dans le jury en proportion de la part qu'il prend à l'exposition, cette part étant déterminée en tenant surtout compte du nombre de ses exposants et de la superficie qu'ils occupent. Chaque pays a droit à un juré au moins dans toute classe où ses produits sont exposés, sauf dans le cas où l'administration de l'exposition et le commissaire ou délégué du pays intéressé sont d'accord pour reconnaître que cette représentation n'est pas justifiée par l'importance de sa participation dans cette classe. Aucun pays ne peut avoir plus de sept jurés dans une même classe; vu le grand nombre des exposants et la variété des produits, cette limitation n'est pas applicable aux classes de l'alimentation liquide et solide.

Les jurés doivent être choisis, autant que possible, parmi les exposants. Conformément à la proposition suisse, la conférence a décidé que cette fonction serait attribuée à des personnes possédant les connaissances techniques nécessaires.

Sur le nombre des instances du jury, les projets allemand et français différaient. Dans l'intérêt de la simplification des travaux du jury, l'Allemagne, appuyée par la Grande-Bretagne, la Hongrie et la Russie, voulait se contenter de deux instances, alors que la Belgique et la France préconisaient le système actuel de trois instances. La question fut résolue par transaction, la délégation allemande se déclarant favorable à la procédure suivie jusqu'ici (jury de classes, jury de groupes et jury supérieur) et la délégation française déclarant adhérer à la limitation du chiffre maximum de sept jurés du même pays dans la même classe, limitation repoussée par elle au début.

Le projet allemand de convention supprimait le diplôme d'honneur, qui était généralement jusqu'ici la seconde récompense. On invoquait comme motif à l'appui le fait que cette récompense était souvent confondue, en pratique, avec la mention honorable. La délégation française se prononça, par contre, pour le maintien du diplôme d'honneur, constituant une garantie contre l'attribution d'un nombre abusif de grands prix. Pour éviter la confusion signalée, elle proposa de remplacer la «mention honorable» par une simple «mention». La Suisse avait proposé, pour la même raison, la suppression de la mention honorable. La proposition française fut adoptée par la conférence.

Les délégations suisse et allemande désiraient introduire dans la convention une disposition portant que l'obtention de récompenses à des expositions antérieures, ne devait pas exercer d'influence sur l'attribution d'une récompense à un exposant. Elles justifiaient leur manière de voir, en établissant que la pratique actuelle consistant à accorder à mérite égal à une maison qui expose pour la première fois une récompense moindre que celle attribuée à une maison, qui a déjà exposé, est inéquitable et de nature à empêcher l'accession de nouveaux exposants. Cette demande fut unanimement approuvée.

Sur la proposition de la France, la conférence a décidé que le règlement du jury devait être publié six mois au moins avant la date d'ouverture de l'exposition. La délégation allemande avait proposé que ce règlement fût communiqué conjointement avec l'invitation.

La publication de la liste des récompenses doit s'effectuer un mois au moins avant la clôture de l'exposition, afin que les exposants puissent faire connaître au cours de l'exposition même les distinctions qu'ils ont obtenues.

Les dispositions relatives au jury et aux récompenses ne concernent pas le groupe des beaux-arts dans les expositions universelles. La convention n'est, du reste, pas applicable aux expositions internationales des beaux-arts.

L'art. 7 prescrit que ne peuvent être désignés sous le titre de *commissaire* ou délégué, que les personnes investies de cette qualité avec l'agrément de leur gouvernement. En ce qui concerne les expositions privées, la conférence a émis, dans le protocole suivant la convention, un voeu tendant au même but. Il y a eu très fréquemment, jusqu'ici, abus du titre de «commissaire».

A teneur de l'art. 13, la *durée* des expositions universelles ou spéciales ne peut dépasser six mois. Cette disposition se base sur le désir de parer aux inconvénients résultant fréquemment pour les exposants d'une prolongation de l'exposition.

L'art. 15 concerne le *dédouanement* des objets exposés. Dans toute exposition officielle universelle ceux-ci doivent être traités comme s'ils étaient en entrepôt réel ou en port franc, soit admis en franchise douanière, sous condition de réexportation. La législation de différents pays n'admettant pas l'extension de cet avantage aux expositions simplement reconnues officiellement, la conférence a exprimé le voeu que les deux catégories d'expositions soient à cet égard traitées sur le même pied.

D'après l'art. 17, l'administration d'une exposition officielle ne peut percevoir aucune taxe pour les *emplacements*, soit couverts, soit découverts, qu'elle attribue à chaque pays participant. C'est naturellement au gouvernement invitant qu'il appartient de statuer sur l'attribution et l'étendue des emplacements à disposition.

Lorsqu'une exposition universelle est organisée dans un pays non adhérent à la convention, l'art. 25 stipule que les pays contractants procéderont à un échange de vues avant d'accepter l'invitation à y participer. Il résulte de cette prescription que ces pays sont en mesure d'entraver absolument le succès d'une entreprise de ce genre, si elle n'offre pas les garanties exigées par la convention ou tout au moins des garanties équivalentes.

Par l'art. 26, chaque pays contractant s'engage à user de tous les moyens qui, suivant sa législation, lui paraîtront le plus opportun pour agir contre les promoteurs *d'expositions fictives* et à réprimer le trafic de récompenses d'expositions.

Trafic de perfectionnement des fils et tissus. A teneur du dernier alinéa de l'art. 6 du traité de commerce avec l'Allemagne, l'expédition avec passavant de fils et de tissus destinés au perfectionnement en vue d'en obtenir la réimportation en franchise des droits, peut être subordonnée à la condition qu'il soit prouvé que ces fils et tissus ont été fabriqués en Suisse.

En vertu de cette disposition et conformément à la réserve, sous laquelle l'expédition avec passavant est accordée, cette preuve est exigée, lorsque la marchandise à réimporter après perfectionnement, est passible d'un droit plus élevé que la marchandise brute, pour les fils et tissus de coton, de lin et de laine, écrus, fabriqués en Suisse, qu'on envoie à l'étranger pour être blanchis, mercerisés, etc., teints ou imprimés, et qu'on déclare à leur sortie de Suisse pour l'expédition avec passavant.

La direction générale des douanes suisses a édicté, le 12 décembre crt., des prescriptions sur la manière de fournir cette preuve de l'origine, et les a fait parvenir directement aux détenteurs d'autorisations pour ce trafic de perfectionnement. D'autres personnes qui désireraient avoir ces prescriptions peuvent se les procurer auprès des directions des douanes à Bâle, à Schaffhouse, à Coire, à Lugano, à Lausanne et à Genève.

— **Timbres de bienfaisance «Pour la Jeunesse».** Les timbres de bienfaisance «Pro Juventute» («Pour la Jeunesse») sont admis comme valables par les administrations des postes des pays suivants: Bavière, Danemark, Italie, Portugal, Russie et Hongrie.

D'autres pays, comme la Belgique, l'Allemagne (territoire des postes impériales), la Grande-Bretagne, la France, les Pays-Bas, l'Autriche et le Wurtemberg n'admettent pas les timbres de l'espèce comme valables pour des envois postaux, et l'on doit s'attendre à ce que des correspondances pour ces pays, munies de ces timbres, soient traitées à destination comme envois non affranchis.

— **Consulats.** L'exequatur est accordé à M. Rodolphe Hügli, à Berne, vice-consul du Paraguay pour la Suisse.

Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission donnée par M. William Hemmeler, d'Aarau, de ses fonctions de consul suisse à la résidence de San Salvador. La gérance intérimaire du consulat a été confiée au consul de l'empire allemand en cette résidence.

Generalversammlungen — Assemblées générales

15. Dezember

Salmenbräu Rheinfelden: Nachmittags 3¼ Uhr (Sitzungszimmer der Brauerei in Rheinfelden).

18. Dezember

Société Immobilière de Glion: A 3½ heures de l'après-midi (Hôtel Splendide, à Montreux).
Société Franco-Suisse de Brosserie, Acacias-Genève: A 4½ heures précises (Chambre de Commerce, 2, Boulevard du Théâtre, à Genève).
Société Industrielle et Commerciale de la „Moto-Rêve", Genève: A 5 heures du soir (Chambre de Commerce, 2, Boulevard du Théâtre, à Genève).

20. Dezember

Zürcher Zentralbäckerei A. G., Zürich: Nachmittags 3 Uhr (Olivenbaum, Stadelhofen, Zürich I)
Tuchfabrik Wädenswil A. G. in Wädenswil: Nachmittags 3 Uhr (Sitzungszimmer der tit. Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse 41, II.).
Aktien-Bierbrauerei Solothurn: Abends 6 Uhr (Hotel zum roten Turm in Solothurn).

22. Dezember

Bank in Biel in Liq.: Nachmittags 3 Uhr (Hotel zum Bären [I. Stock] in Biel).
Société Foncière du Clos du Lac (Blanchisserie Moderne), Clarens-Montreux: A 3½ heures de l'après-midi (Siège social, à Clarens).
Grande Brasserie & Beauregard, Lausanne - Fribourg - Montreux: A 3½ heures de l'après-midi (Grande Salle de l'Hôtel Splendide, à Montreux).

23. Dezember

Société Immobilière de Montriond, Lausanne: A 9½ heures (Bureau de Sapal, Société Anonyme des Plicuses Automatiques, Avenue William Fraisse, n° 12, à Lausanne).
Kunstanstalt Huhacher & Co A. G, Bern: Vormittags 11 Uhr (Hotel Bären in Bern).
Société d'horlogerie de Moutier: Nachmittags 2½ Uhr (Hotel zur Post in Basel)
Brasserie du Cardinal S. A., à Fribourg: A 4 heures de l'après-midi (Bureaux de la Brasserie, à Fribourg).

27. Dezember

Brasserie Jurassienne, S. A., Delémont: A 2½ heures de l'après-midi (Hôtel du Faucon, à Delémont).
Basler Löwenbräu, Basel: Abends 5 Uhr (Geschäftslokal, Grenzacherstrasse 124, Basel)

30. Dezember

Grand Hôtel et Pension du Midi, à Champéry: A midi (Grand Hôtel, à Champéry).
Aktienbrauerei Zürich, Zürich 5: Nachmittags 4½ Uhr (Casino Unterstrass [kl. Saal], Zürich).

11. Januar 1914

S. A. Tram Elettrici Mendrisiensi: Alle ore 2. 30 pom. (Palazzo Municipale di Mendrisio).

Dividenden — Dividendes

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand A. G., Basel: Fr. 21. 25. — Usines électrochimiques de Hafslund: Fr. 50. — Aktienbrauerei Basel: Fr. 35. — Brauerei zum Cardinal in Basel: Fr. 35. — Elektrizitätswerk Lonza: Fr. 25.

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

ÉPARGNE SUISSE

Siège social: GENÈVE 11 Rue du Prince.

Société mutuelle & coopérative
(Titre XXVII du Code fédéral des Obligations)

Constitution d'un capital
par des versements minimes
à partir de 5 fr. par mois

Capital garanti — Sécurité absolue
Convient également à l'enfant

Les fonds capitalisés dès le premier versement sont convertis en obligations à primes de 1er ordre

Le Portefeuille initial est constitué par les Fondateurs
Bonnes chances de gain sans risque pour le capital

(31468 X) *Demandez Prospectus et Statuts* (2721,)

Grand Hôtel & Kuretablissement Seelisberg (Sonnenberg) A. G.

Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 25. Oktober 1913 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Gläubiger derselben werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis **31. Dezember 1913** bei den Unterzeichneten anzumelden. Die Inhaber der Obligationen der grundversicherten Anleihen I. und II. Ranges werden ersucht, die Nummern ihrer Titel anzugeben. (3015,)

Zürich, 4. Dezember 1913.

Im Auftrage der Liquidations-Kommission:
Streit & Ott, Rechtsanwälte.

Société de Tannerie, Olten

Emprunt 4½ % de 1904

5me tirage

Les 25 obligations portant les numéros suivants sont sorties au tirage au sort du 2 décembre 1913, pour être remboursées à raison de **fr. 1010** par titre de fr 1000 le **1er avril 1914.** (9351 Y) (3067 l)

A partir de cette date, elles cesseront de porter intérêt.

14	83	186	241	309
29	100	189	250	313
55	119	196	261	351
70	158	207	275	371
78	181	216	287	383

Ces obligations seront payées sans frais aux caisses de:
MM. Marcuard & Cie., à Berne;
Aargauische Kreditanstalt, à Aarau;
MM. Masson & Cie., Société en commandite par actions, à **Lausanne.**

Berne, le 10 décembre 1913.

Pour le conseil d'administration,
F. Caspari, secrétaire. **G. Marcuard,** président.

Industriegelände

Die Stadt Rastatt (Baden) hat Industriegelände zu **billigstem Preise,** bei grösserer Anlage **unentgeltlich** abzugeben. Das Gelände ist mit Geleiseanschluss, Gas- und Wasserleitung versehen und kanalisiert. **Elektrische Kraft** steht zur Verfügung. Rastatt ist Eisenbahnknotenpunkt; Entfernung vom Karlsruher Rheinhafen 29 km, von Baden-Baden 13 km, vom zukünftigen Murgkraftwerk 27 km. Günstige Arbeiterverhältnisse. Mässige Gemeindesteuern. Näheres beim **Bürgermeisteramt** zu erfragen. (63207 a) (2564 l)

Société Industrielle et Commerciale de la „Moto-Rêve"

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le **vendredi, 19 décembre 1913** (et non pas jeudi, 18 décembre, comme annoncé précédemment), à **5 heures du soir,** à la **Chambre de Commerce,** 2, Boulevard du Théâtre, à **Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du commissaire-vérificateur. (5431 X) (3003 l)
3° Approbation des comptes.
4° Nomination du commissaire-vérificateur et d'administrateurs.
5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés à la **Banque Populaire Genevoise,** 1, Rue de la Tour-de-l'Ile, et au siège **social,** 35, Rue de Lancy, où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Pour assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres à la **Banque Populaire Genevoise,** 3 jours avant l'assemblée (art. 18 des statuts).

Ces titres peuvent être remplacés par des certificats de dépôts.

Charterland and General exploration and Finance Company Limited

Le dividende de l'exercice 1912-1913 fixé à 4 % l'an, soit **2⅖ pence net par action,** change à fixer, est payable dès ce jour, contre présentation du coupon **N° 4,** au **Crédit de la Suisse Française,** anciennement Ormond et Co., 6, Place de la Synagogue, à **Genève.** (22912 X) (3078 l)

Chemin de fer Régional Saignelégier-La Chaux-de-Fonds

Remboursement de 4 obligations de l'emprunt de fr. 370,000, à 4 %, du 1er mars 1905

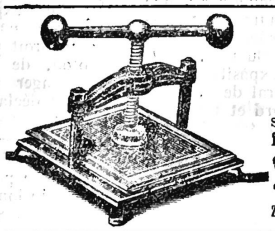
Suivant tirage au sort effectué par devant notaire, les quatre obligations à rembourser **à fin 1913,** portent les **nos 95, 230, 330** et **364.** (752 S) (3074.)

Le montant de ces titres peut être encaissé, dès le **26 décembre,** sans frais pour les porteurs:

A Saignelégier: à la **caisse de la compagnie,**
„ Berne: à la **Banque Cantonale,**
à la **Caisse d'Epargne et de Prêts,**
à la **Banque Populaire Suisse.**

Saignelégier, le 5 décembre 1913.

L'administration.



Schmiedeiserne
Kopierpressen
eigener Fabrikation
sehr solid und in schöner Ausführung halten stets auf Lager
Suter-Strehler & Cie
Za 3444 g **Zürich** 141

Emailschilder jeder Art und Ausführung liefert prompt u. billig die
Metallwarenfabrik Zug A. G. Zug
(27 Lz) Zu beziehen in allen einschlägigen Geschäften. 326

Buchhalter und Korrespondent

Wegen Geschäftsaufgabe **sucht** Exportgeschäft der Lebensmittelbranche für seinen äusserst zuverlässigen und gewissenhaften, in 10jährigem Dienste erprobten, im besten Alter stehenden Angestellten

Vertrauensstellung

Buchhaltung, Kasse, oder auch Korrespondenz (Deutsch und Französisch, Maschinenschreiben). Eintritt nach Belieben im Januar. (3046)
Anfragen unter Chiffre **J 3380 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.**

INSTITUT C. GRÜNING, BERNE
SOCIÉTÉ ANONYME
Renseignements commerciaux et privés
Suisse et Etranger

Kaufmännisch gebildeter junger Mann sucht Anstellung in der Manufakturwarenbranche für Bureau oder Magazin.
Eintritt auf 1. Januar oder später. Offerten erbeten unter Chiffre **H A B 3045** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Anlegung und Nachführung
der
Buchhaltung (6347 Q) (2065.)
Inventuren und Bilanzen, Revisionen etc.
besorgt prompt, gewissenhaft und streng diskret
E. Günther, Basel,
Bücher-Revisor.

Schöne Zeitungsmakulatur bei Haasenstein & Vogler

Bankhaus

A. SARASIN & Cie

Basel

107 Freiestrasse 107

An- und Verkauf von Wertschriften

Vermögens-Verwaltungen

Vermietung von Schrankfächern

(7948 Q) (2895,)

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber die Verlassenschaft des am 2. November 1913 in Mestre bei Venedig verstorbenen Herrn Dr. phil. **Johann Eggenberger**, des Johannes sel. Sohn, von **Grabs** (St. Gallen), gewesener Direktor der Berner Rückversicherungsgesellschaft, wohnhaft gewesen in **Bern**, ist durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern die Durchführung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Nach Art. 582 Z. G. B. werden hiemit die Gläubiger des Erblassers, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem **6. Januar 1914** auf dem **Regierungsstatthalteramt II** in **Bern** schriftlich anzumelden

Nichtanmeldung von Forderungen oder Bürgschaftsansprachen hat für die Betreffenden den Verlust ihrer Rechte zur Folge. (3016,)

Gleichzeitig werden auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Schulden innert der nämlichen Frist bei dem mit der Aufnahme des Inventars beauftragten Notar **Adolf Fleuti**, i. Fa. Fleuti & Haerdi, Spitalgasse Nr. 40 in **Bern** schriftlich anzumelden.

Bern, den 28. November 1913.

Im Auftrag des Massaverwalters Herrn Notar G. Münch in Bern:
Ad. Fleuti, Notar.

Papierhandlung en gros

(4603 Z) ***A. Jucker, Nachf. v.*** (2605,)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Brauerei Haldengut

Winterthur

Die Herren Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass die Generalversammlung vom 11. Dezember 1913 beschlossen hat, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 1,500,000 auf

Fr. 2,000,000

zu erhöhen.

Diese Erhöhung geschieht durch Ausgabe von 5000 Stück neuer Aktien, Nr. 15001 bis 20000 à nom. Fr. 100, auf die gemäss § 7 der Statuten, den bisherigen Aktionären das Bezugsrecht zusteht, und zwar auf je 3 alte Aktien eine neue.

Die Ausgabe der neuen Aktien erfolgt gegen Vorweisung und Abstempelung der bezugsberechtigten Aktientitel und gegen Bezahlung von **Fr. 120** per Stück

durch das **Bureau der Gesellschaft in Winterthur,**
» die **Schweiz. Volksbank** » »
» » **Schweiz. Kreditanstalt** » **St. Gallen,**

in der Zeit vom

15. Dezember a. c. bis **15. Januar 1914.**

Bezugsrechte, welche bis zum 15. Januar nicht ausgeübt worden sind, verfallen.

Die neuen Aktien sind für das mit 1. Oktober 1913 beginnende Geschäftsjahr dividendenberechtigt und in den Rechten den alten Aktien gleichgestellt.

Das **Bureau der Brauerei Haldengut** und **obgenannte Banken** werden auf Wunsch den Ankauf von Bezugsrechten vermitteln. (3075 !)

Winterthur, 12. Dezember 1913.

Für den Aufsichtsrat,
Der Delegierte:
Schoellhorn.

Schweizerisch-Südamerikanische Bank

Banco Suizo-Sudamericano

Zürich — Buenos Aires — Lugano

Uebernahme und Besorgung bankgeschäftlicher Transaktionen jeder Art nach **Argentinien** und **allen** übrigen **südamerikanischen Staaten.**

Vermittlung des schweizerisch-argentinischen

Postcheck-Verkehrs

(Zur Auszahlung in Argentinien bestimmte Beträge können bei jeder schweizerischen Poststelle eingezahlt werden.)

(5627 Z) (3068!) **DIE DIREKTION.**

Spedition und Lagerhaus

Wir teilen unserer Kundschaft mit, dass wir unsere neuen Bureaux, sowie unser **Lagerhaus mit Geleiseanschluss,** Voltastrasse 104, gegenüber des St. Johannbahnhofes, bezogen haben und empfehlen uns für Speditionen und Lagerung aller Art. (8372 Q) (3033 !)

Hediger & Co., Basel

Mühlhof A.-G. Tübach in Liq.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 des O. R. unter Hinweis auf die Publikation im Handelsamtsblatt vom 8. Dezember 1913, die Liquidation obiger Gesellschaft betreffend, aufgefordert, ihre Forderungen bis zum **10. Januar 1914** dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn **Oscar Guhl**, Bahnhofstrasse 33 in **Zürich I**, einzugeben. (5594 Z) (3061 !)

Zürich, den 8. Dezember 1913.

Mühlhof A.-G. Tübach in Liq.
Die Liquidatoren.

Thurg. Hypothekenbank

in Frauenfeld

Zweiganstalten in

Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und **Weinfelden**

Wir sind Abgeber von

4½ % Obligationen unserer Bank

auf 3 oder 5 Jahre fest, auf den Inhaber oder Namen lautend und mit Halbjahres-Coupons versehen; Zinsfall auf Mitte oder Ende eines beliebigen Monats.

Solide gekündete oder kündbare Obligationen anderer Banken und Unternehmungen werden an Zahlungsstatt angenommen. (F 3704 Z) (1621)

Ferner offerieren wir den Inhabern von **gekündeten und kündbaren Obligationen unseres Institutes die Konversion in 4½ % Titel,** auf 3 oder 5 Jahre fest, wobei wir den **erhöhten Zinsfuss schon vom Tage des Umtausches** an vergüten.

Einzahlungen werden ausser bei unserem Hauptsitz und den Zweiganstalten entgegengenommen in

Basel:	bei **Basler Handelsbank,**
	» Herren **A. Sarasin & Cie.,**
Bern:	» Herren **Wyttenbach & Cie.**
Zürich:	» Herren **Blankart & Cie.,**
	» Herren **A. Hofmann & Cie.,**
St. Gallen:	» Herren **Wegelin & Cie.,**
Glarus:	» Herrn **J. Leuzinger-Fischer,**
Schaffhausen:	» Herren **Gebrüder Oechslin.**

Die Hauptdirektion.

Appenzell-Ausserrh. Kantonalbank

Herisau

Staatsgarantie

Gegen Bareinzahlung sind wir Abgeber von

4½ % Obligationen

auf 1—3 Jahre fest, mit Semester-Coupons, auf den Namen oder Inhaber lautend, in durch hundert teilbaren Beträgen von Fr. 1000 an. (3976 G) (2765,)

Die Coupons sind spesenfrei zahlbar bei allen dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Kantonalbanken.

Die Direktion.

Handels-Auskünfte

Renseignements commerciaux

Altdorf: Dr F. Schmid, Adv. Not. Ink.
Basel: Steigmeier & Cie., Ins. Ink.
— Confidentia H. Schneider, Ausk. & Ink.
Bern: A. Bauer & Co, Auskünfte, Ink.
— Hans Born, Not., Ink. u. Verw.
— G. Bärlswyl, Ink. u. Auskünfte.
— Dr. H. Altherr, Rechtsanwalt. Amthausg. 24. Advok., Inkasso. Teleph. 2129.
— Auskunftei G. Grüring A. G.
Biel: Fehlmann, Notariat, Inkasso.
— Snrl & Wyss, Not., Ink., Inform.
Brig (Wallis): Jos. v. Stockalper. Adv. u. Notar. Advok. u. Inkasso.
Burgdorf: E. Howald, Creditreform, Ink.
Brunnen: Dr. Inderbitzin, Adv. & Ink.
Chaux-de-Fonds Ch.-E. Gallandre. not. Rens., recouvrem^ts, gér., etc.
— Paul Robert, ag. de droit, recv^rts. contentieux renseigm^ts commerc.
Chiasso: Ambrosoli & Villa, Spedition.
Fribourg: Ernest Girod, avocat.
Genève: Ch. D. Cosandier, huissier, rue Commerce 7, Recouvrem.-contentieux.
Kulm: E. Lüscher, Notar, Ink. Inf.
Langenthal: Fürspr. O. Müller, Adv. & Ink.
Lausanne: Glas-Chollet, rens^ts, rec^ts
Locarno: Dr. S. Flori, Advok. Ink.
Lugano: Otto Schæfle, Creditref., Ink., Spezialorganisation f. die italienische Schweiz.
Luzern: Konr. Frank, Inf. & Ink.
Meiringen: H. Klein, Notariat u. Inkasso.
Murten: Dr Friolet, Adv. & Notar.
Neuchâtel: R. Legler, agent d'aff.
— Dr G. Haldimann, av. rens. rec.
— Jean Roulet, avocat, Place Purry.
— Notaire Cartier, anc. juge de paix
Schuls-Tarasp: B. Planta Ink. Vertr.
Schwyz: Michael Ehrler, Ink. Rechtsb.
Solothurn: A. Brosi, Advokatur, Notariat und Inkasso für die ganze Schweiz.
Spiez: Dr Held, Fürspr. Adv. u. Ink.
Uster: Dr. Emil Stadler, Advokaturbureau, Rechtsgnt., Inkassi etc.

Esche & Hickory-Ski.
Qualitätsware.
Vollständige Ausrüstungen.

Verschenkt

werden zu Reklamezwecken vollständig umsonst bis Weihnachten

3000 Rasier-Apparate

bis zu den hochfeinsten, schwer versilbert. Sie haben nur nötig, 5 Stück Ia. englische Klingen à 35 Cts. = Fr. 1 75 zu kaufen u. Sie erhalten einen elegant vernickelten Apparat in Karton gratis. Bei Einkauf von 10 Klingen à 35 Cts. = Fr. 3. 50 erhalten Sie einen schwer versilberten Apparat und bei 20 Klingen à 35 Cts. = Fr. 7 verabfolgen wir einen extra schwer versilberten Apparat mit Innenschraube System Gilette vollständig umsonst, jeder in ff. Etui. Verlangen Sie Prospekt. Bei Nichtgefallen Geld zurück. 3069, 5619 Z

Export Adler
W. Martens, Abteilung 122
Zürich 8, Mühlebachstr. 172.

Geschäftsinhabern

welche m. **finanziellen Schwierigkeiten** zu kämpfen haben, steht erfahrener und gewandter Fachmann mit Rat und Tat zur Seite.

Man wende sich vertrauensvoll unter Chiffre **U 5348 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.** (2067)

Bulletin Commercial et Industriel Suisse

„Schweizerische Blätter für Handel und Industrie"

1914
21e année

1914
21e année

Publié par

Alfred Georg, Dr en dr.

Ancien Conseiller national

Avec la collaboration de MM.:

Prof. Dr. G. **Bachmann,** professeur de sciences commerciales à l'Université de Zurich.
Dr. H. **Beerli,** secrétaire du Directoire commercial, St-Gall.
Dr. L. **Béguin,** secrétaire de la Chambre vaudoise du Commerce et de l'Industrie, Lausanne.
M. **Colomb,** président de l'Association des Fabricants et Marchands d'horlogerie de Genève.
C. **Dinichert,** ancien Conseiller national, fabricant d'horlogerie, Montilier (Fribourg).
Dr. Alfred **Frey,** Conseiller national, vice-président de l'Union Suisse du Commerce et de l'Industrie, Zurich.
Dr. Tr. **Geering,** secrétaire de la Chambre de Commerce, Bâle.
Dr A. **Haas,** secrétaire de la Chambre de Commerce, Berne.
Dr. O. **Hedinger,** secrétaire de la Chambre de Commerce, Aarau.
Fritz **Huguenin,** président de la Chambre suisse de l'Horlogerie, La Chaux-de-Fonds.
H. **Kundert,** président de la Direction Générale de la Banque Nationale Suisse, Zurich.
G. **Mégevand,** secrétaire de la Chambre de Commerce, Genève.
Rob. **Meier,** Directeur des Usines métallurgiques L. von Roll, Gerlafingen.
Dr. C. **Mühlemann,** statisticien cantonal, Berne.
Dr. Th. **Niggli,** secrétaire de l'Association zurichoise de l'industrie de la soie, Zurich.
Guillaume **Pictet,** banquier, Genève.
Dr. P. **Reinhard,** secrétaire de la Chambre de Commerce, Soleure.
Dr. Fréd. **Reverdin,** chimiste, Genève.
E. **Richard,** secrétaire de la Chambre de Commerce, Zurich.
A. **Schaffer-Jucker,** fabricant de broderies, St-Gall.
Dr. G. **Schaerlin,** directeur de la Société suisse d'assurances sur la vie et de rentes, Zurich.
Dr. H. **Schuler,** Ier secrétaire de l'Union suisse du Commerce et de l'Industrie, Zurich.
Prof. Dr. J. **Steiger,** Berne.
Dr. Ed. **Tissot,** Directeur de la Banque suisse des chemins de fer, Bâle.
Th. **Turrettini,** ancien Conseiller national, ingénieur, Genève.
Jules **Vautier,** fabricant de cigares, Grandson.

Dans sa première partie, le „Bulletin" publie des articles en français et en allemand sur les **questions économiques d'actualité,** ainsi que des

Correspondances originales de:

Bruxelles, Londres, Paris, Rome, Madrid, New-York, Montréal, Tokio, Shanghai, Rio-de-Janeiro, etc. 2923

Rapports périodiques sur le marché financier suisse, le marché financier international, la situation des Bourses de la Suisse romande et de la Suisse allemande, les émissions d'obligations et d'actions en Suisse, les dividendes déclarés par des entreprises suisses.

Chaque numéro contient une **Chronique économique** et une série de tableaux, établis avec la collaboration du **bureau de statistique de la Banque Nationale Suisse,** et classés comme suit:

Situation de la Banque Nationale Suisse.
Variations du taux d'escompte de la Banque Nationale Suisse.
Couverture métallique des billets en circulation de la Banque Nationale Suisse.
Virements de la Banque Nationale Suisse.
Taux d'escompte et cours des changes.
Taux officiel de l'escompte en Suisse.
Taux de l'escompte hors banque en Suisse.
Moyenne mensuelle des cours de la demande des changes à vue en Suisse.
Bilan mensuel des Banques cantonales suisses.
Situation hebdomadaire de quelques Banques d'émission étrangères.
Nouvelles sociétés suisses par actions.
Augmentations de capitaux de sociétés suisses par actions.
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux.
Recettes mensuelles d'exploitation pour le trafic marchandises C. F. F.
Chèques et virements postaux. 3294 X (2923 1)
Offices suisses de Travail.
Postes principaux de la statistique du commerce de la Suisse.
Exportation suisse aux Etats-Unis.
Importation et exportation des métaux précieux en Suisse.
Prix des marchandises: Prix de gros à la fin du mois.

Prix d'abonnement:	**Suisse:**	**Etranger:**
1 an	Fr. 10.—	Fr. 15.—
6 mois	Fr. 6.50	Fr. 10.—

S'adresser pour les **abonnements** et les **insertions** à:

L'Administration du „Bulletin Commercial et Industriel Suisse", Genève.

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne